

**ARGENTINE
REPUBLIC**



Treaty Series No. 5 (1973)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Argentine Republic
concerning the Establishment and
Provision by the Argentine Government
of a regular Air Service between the
Falkland Islands and the Argentine
Mainland

Buenos Aires, 24 October 1972

[The Agreement entered into force on 24 October 1972]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
February 1973*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

8p net

Cmnd. 5203

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE
GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC CONCERNING
THE ESTABLISHMENT AND PROVISION BY THE ARGENTINE
GOVERNMENT OF A REGULAR AIR SERVICE BETWEEN THE
FALKLAND ISLANDS AND THE ARGENTINE MAINLAND**

No. 1

*Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires to the Argentine Minister for
Foreign Affairs and Worship*

*British Embassy
Buenos Aires
24 October 1972*

Your Excellency,

I have the honour to refer to the recent discussions in the Special Consultative Committee (referred to in paragraph (1) of the Joint Statement which was initialled by the representatives of our two Governments on 1 July 1971, and approved by them on 5 August 1971⁽¹⁾—hereinafter referred to respectively as “the Special Consultative Committee” and “the Joint Statement”), about the operation by the Argentine Government of the temporary aerodrome in the Falkland Islands (which is referred to in the Notes exchanged between our two Governments on 2 May 1972⁽²⁾—hereinafter referred to as “the temporary aerodrome”) and the establishment and provision by the Argentine Government of a regular air service between the Falkland Islands and the Argentine mainland. Accordingly, I have the honour to inform you that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are prepared to conclude an agreement in the following terms:

- (1) The Argentine State Air Line (LADE), the company which shall be responsible for the regular as well as the temporary air services, to which paragraphs (8) and (9) of the Joint Statement refer, shall open a commercial and operational agency in Port Stanley and shall designate its representative, as well as the necessary supporting personnel which it wishes to employ in the Falkland Islands. The composition of the team of supporting personnel shall be as agreed in the Special Consultative Committee.
- (2) Until the temporary aerodrome is in operating condition, the temporary service by amphibious aircraft to which paragraph (9) of the Joint Statement refers, shall normally be carried out with a

⁽¹⁾Treaty Series No. 64 (1972), Cmnd. 5000.

⁽²⁾Treaty Series No. 82 (1972), Cmnd. 5027.

minimum frequency of two flights a month in each direction. When the temporary aerodrome is operational, that service shall be replaced by another by non-amphibious aircraft, to be carried out with a minimum weekly frequency of one flight in each direction in accordance with paragraph (8) of the Joint Statement. Notwithstanding the foregoing, there shall be no obligation to operate a service on any occasion when, in the judgment of the Argentine State Air Line (LADE), it would be unsafe to do so.

- (3) The crews and aircraft operating the services referred to in paragraph (2) of this agreement shall carry the same kind of flight documentation as is the rule for crews and aircraft engaged in internal flights over the Argentine mainland, and their operators shall be exempt from payment of all landing fees, taxes or other charges.
- (4) The agency of the Argentine State Air Line (LADE) referred to in paragraph (1) of this agreement shall be entitled, for the purpose of the services referred to in paragraph (2) of this agreement, and free from all rates, duties, imposts or other taxes in the Falkland Islands:
 - (a) to supply fuel, lubricants, services and provisions, and ground and air support for the aircraft, including their maintenance and repair;
 - (b) to introduce into and withdraw from the Falkland Islands fuel, lubricants, services, provisions, replacement parts, tools, instruments, aircraft crews and ground support;
 - (c) to arrange the bookings and sales of all air passages between Port Stanley and Comodoro Rivadavia;
 - (d) to operate a radio station;
 - (e) to introduce into and withdraw from the Falkland Islands the materials, furnishings and vehicles necessary for the functioning of the agency;
 - (f) without restriction to carry out currency exchange operations and to transfer between the Falkland Islands and the Argentine mainland all funds that are related to its activities;
 - (g) to carry out commercial and financial transactions related to its activities;
 - (h) to operate free from any accounting control in the Falkland Islands over its books or operations;
 - (i) to carry out such repairs and improvements in the temporary aerodrome as may be agreed in the Special Consultative Committee to be necessary for the better and safer operation of the services referred to in paragraph (2) of this agreement.
- (5) Notwithstanding the provisions of paragraph (4) of this agreement, the agency of the Argentine State Air Line (LADE) shall not be authorised by this agreement to introduce foodstuffs of animal origin into the Falkland Islands, except to the extent that such foodstuffs may be kept or consumed on board the aircraft, or taken therefrom and safely disposed of as waste.

- (6) The Special Consultative Committee shall deal with questions which might arise over the interpretation or application of this agreement.
- (7) This agreement is concluded in accordance with the Joint Statement, and references to the Joint Statement in the Exchange of Notes between the two Governments dated 5 August 1971 (hereinafter referred to as "the Exchange of Notes") shall be deemed to include references to this agreement.
- (8) This agreement shall remain in force until 31 December 1974, or until the expiration of notices given in accordance with paragraph (18) of the Joint Statement and with paragraph (2) of the Exchange of Notes. After 31 December 1974 either of the two Governments may denounce this agreement subject to six months' prior notice in writing.

If the foregoing is acceptable to the Government of the Argentine Republic, I have the honour to propose that this Note together with Your Excellency's reply in that sense shall constitute an agreement between the two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

MICHAEL HADOW

No. 2

*The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to Her Majesty's
Ambassador at Buenos Aires*

*Ministro de Relaciones Exteriores y Culto
Buenos Aires*

24 de octubre de 1972

Señor Embajador:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su atenta nota del día de la fecha, cuyo texto es el siguiente:

"Excelencia:

Tengo el honor de referirme a las recientes conversaciones mantenidas por la Comisión Consultiva Especial (a la que se alude en el numeral (1) de la Declaración Conjunta inicialada por los representantes de ambos Gobiernos con fecha 1 de julio de 1971, y aprobada por éstos el 5 de agosto de 1971—llamadas en adelante respectivamente 'La Comisión Consultiva Especial' y 'La Declaración Conjunta') acerca de la operación de un aeródromo provisorio en las Islas Malvinas por parte del Gobierno argentino (según lo estipulado en las Notas Reversales intercambiadas entre ambos Gobiernos el 2 de mayo de 1972—llamado en adelante 'el

aeródromo temporario') y al establecimiento y prestación por parte del Gobierno argentino de un servicio aéreo regular entre las Islas Malvinas y el territorio continental argentino. Al respecto informo a Vuestra Excelencia que el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte está dispuesto a celebrar un acuerdo en los siguientes términos:

- (1) Líneas Aéreas del Estado (LADE), Empresa Argentina a cuyo cargo de hallará el servicio regular así como el temporario, a los que se refieren los numerales (8) y (9) de la Declaración Conjunta, abrirá una agencia comercial y operativa en Puerto Stanley y designará su titular, así como el personal auxiliar necesario que desee emplear en las Islas Malvinas. El personal auxiliar estará compuesto en la forma en que acuerde la Comisión Consultiva Especial.
- (2) Hasta que el aeródromo provisorio esté en condiciones operativas, el servicio provisorio de aviones anfibios a que se refiere el numeral (9) de la Declaración Conjunta, será realizado normalmente con una frecuencia mínima de dos vuelos mensuales en cada dirección. Al quedar habilitado el aeródromo provisorio, dicho servicio será reemplazado por otro de aviones no anfibios a cumplirse con una frecuencia semanal mínima de un vuelo en cada dirección, tal como lo establece el numeral (8) de la Declaración Conjunta. No obstante lo expresado precedentemente, no existirá ninguna obligación de efectuar un servicio en cualquier ocasión que, a juicio de las Líneas Aéreas del Estado (LADE), fuere inseguro hacerlo.
- (3) Las tripulaciones y los aviones con que se realicen los servicios referidos en el numeral (2) de este Acuerdo llevarán la misma clase de documentación de vuelo que es de rigor para las tripulaciones y los aviones que realizan vuelos internos sobre el territorio continental argentino, y sus operadores estarán exentos del pago de derechos de aterrizaje, gravámenes u otras cargas.
- (4) La Agencia de Líneas Aéreas del Estado (LADE) a que se hace referencia en el numeral (1) de este Acuerdo, tendrá derecho, a los efectos de los servicios a que se refiere el numeral (2) de este Acuerdo, y además de la exención de toda tasa, carga, impuestos u otros gravámenes en las Islas Malvinas:
 - a) a proveer combustibles, lubricantes, abastecimientos y provisiones, y servicios de apoyo en tierra y vuelo a los aviones, incluyendo su mantenimiento y reparación;
 - b) a introducir y retirar de las Islas Malvinas combustible, lubricantes, abastecimientos y provisiones, repuestos, herramientas, instrumentos, tripulaciones de los aviones y equipo de apoyo en tierra;
 - c) a atender la reserva y venta de todos los pasajes aéreos entre Puerto Stanley y Comodoro Rivadavia;
 - d) a operar una estación de radio;
 - e) a introducir y retirar de las Islas Malvinas los elementos, muebles y vehículos necesarios para el funcionamiento de la agencia;

- f) a efectuar sin restricciones operaciones de cambio de moneda y a transferir entre las Islas Malvinas y el territorio continental argentino todo fondo relativo a sus actividades;
 - g) a realizar las transacciones comerciales y financieras pertinentes a sus actividades;
 - h) a funcionar libremente sin que se realice en las Islas Malvinas ningún control de sus libros u operaciones;
 - i) a efectuar las reparaciones y mejoras en el aeródromo provisorio que la Comisión Consultiva Especial acuerde sean necesarias para la mejor y más segura realización de los servicios referidos en el numeral (2) de este Acuerdo.
- (5) No obstante lo estipulado en el numeral (4) de este Acuerdo, la Agencia de Líneas Aéreas del Estado (LADE) no estará autorizada por este convenio a introducir alimentos de origen animal en las Islas Malvinas excepto que tal alimento sea conservado o consumido a bordo del avión o sacado del mismo, para su eliminación como residuos, en condiciones de seguridad.
- (6) La Comisión Consultiva Especial examinará las cuestiones que surgieran sobre la interpretación o aplicación de este Acuerdo.
- (7) El presente Acuerdo es concluído de conformidad con la Declaración Conjunta, y las referencias a la Declaración Conjunta en las Notas Reversales intercambiadas entre ambos Gobiernos con fecha 5 de agosto de 1971 (llamadas en adelante 'las Notas Reversales') serán consideradas como incluyendo referencias a este Acuerdo.
- (8) Este Acuerdo regirá hasta el 31 de diciembre de 1974, o hasta la caducidad de la notificación cursada de acuerdo con el numeral (18) de la Declaración Conjunta y con el numeral (2) de las Notas Reversales. Vencido el plazo del 31 de diciembre de 1974 cualquiera de los dos Gobiernos podrá denunciar este Acuerdo sujeto a una notificación previa por escrito de seis meses.

De ser aceptable lo que antecede para el Gobierno de la República Argentina, tengo el honor de proponer que esta Nota juntamente con la respuesta del mismo tenor de Vuestra Excelencia constituyan un Acuerdo entre los dos Gobiernos, que entrará en vigor en la fecha de su respuesta.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración. Fdo: Michael HADOW."

Al comunicar a Vuestra Excelencia la conformidad del Gobierno argentino con los términos de la nota transcripta, cuyo texto y el de esta respuesta constituyen un Acuerdo entre ambos Gobiernos, aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

EDUARDO McLOUGHLIN

[Translation of No. 2]

*Ministry of Foreign Affairs and Worship
Buenos Aires*

24 October 1972

Your Excellency,

I have the honour to address Your Excellency to acknowledge receipt of your Note of today's date, whose text is the following:

[As in No. 1]

In communicating to Your Excellency the agreement of the Argentine Government with the terms of the above Note, whose text and that of this reply constitute an agreement between both Governments, I avail myself of the opportunity to reiterate to Your Excellency the assurance of my highest and most distinguished consideration.

EDUARDO McLOUGHLIN